



UNION INTERPARLEMENTAIRE

INTER-PARLIAMENTARY UNION

5, CHEMIN DU POMMIER
CASE POSTALE 330
1218 LE GRAND-SACONNEX / GENÈVE (SUISSE)

TELEPHONE (41.22) 919 41 50
FAX (41.22) 919 41 60
E-MAIL postbox@mail.ipu.org
ADR. TELEGR. INTERPARLEMENT GENEVE

CUESTIONARIO SOBRE EL MODO EN QUE LOS PARLAMENTOS ORGANIZAN SU LABOR CON RESPECTO A LAS NACIONES UNIDAS

Con la presente encuesta, la UIP aspira a comprender la forma en que los parlamentos organizan su labor en relación con las Naciones Unidas. Los datos recabados mediante el cuestionario serán analizados en un informe que se presentará a la Junta Directiva de la Unión. Posteriormente, ello se tendrá en cuenta en las iniciativas de esta organización encaminadas a fortalecer los vínculos entre los parlamentos y las Naciones Unidas.

A menos que se indique lo contrario, a los fines de la presente encuesta, el término Naciones Unidas no alude solamente a las Naciones Unidas, la Asamblea General de las Naciones Unidas y sus órganos subsidiarios, sino que incluye a todos los departamentos, programas, organismos especializados y organizaciones internacionales integrantes del sistema de las Naciones Unidas.

Sírvase responder a un cuestionario por cada Cámara Parlamentaria, seleccionando todas las respuestas que correspondan a las preguntas y proporcionando más información cuando sea preciso.

Se puede bajar el cuestionario directamente del sitio web de la UIP, a la dirección siguiente: <http://www.ipu.org/un-e/un-hearings.htm>. Se ruega completarlo en formato electrónico y enviarlo a la UIP por correo electrónico a la dirección siguiente: postbox@mail.ipu.org.

Si le es imposible completarlo en su formato electrónico, se ruega completarlo en impreso y enviarlo a la UIP por fax, correo o escanearlo y mandarlo por correo electrónico.

Unión interparlamentaria

5 chemin du Pommier

1218 Grand-Saconnex

Ginebra Suiza

Teléfono : + 41 22 919 41 50

E-mail : postbox@mail.ipu.org

Fax : + 41 22 919 41 60

Sitio web: <http://www.ipu.org>

Se ruega devolver el cuestionario cuanto antes, teniendo en cuenta que el plazo máximo de entrega es el 31 de enero de 2009.

País:

Nombre de la Cámara:

Cuestionario respondido por:

Fecha:

Sección A:

En esta sección se procura determinar la forma en que su parlamento se relaciona con las Naciones Unidas y su Asamblea General

1. ¿En qué ámbito del Parlamento se abordan las cuestiones generales relativas a la labor y el funcionamiento de las Naciones Unidas y a la relación de su país con las mismas?

Indicar las respuestas apropiadas

Pleno

Comisión de Relaciones Exteriores o Comisión similar

Comisión especial u órgano similar dedicado a las Naciones Unidas

Otra Comisión – Sírvase facilitar el nombre completo de esta Comisión:

2. ¿Debate su parlamento las instrucciones impartidas a la representación del país ante las Naciones Unidas en relación con la postura del país sobre los temas principales o más importantes incluidos en el programa de la Asamblea General?

Siempre

A menudo

Alguna vez

Ocasionalmente

Nunca

3. Si su parlamento no siempre somete a debate estas instrucciones, sírvase aclarar cuándo lo hace

Indicar las respuestas apropiadas

en ocasiones especiales, dependiendo del/de los tema(s) en cuestión

a pedido de una comisión parlamentaria

a pedido del gobierno

a instancias de algún parlamentario

otro mecanismo, sírvase describirlo

4. ¿Tienen estas instrucciones que recibir la aprobación formal de su parlamento?

Siempre

A menudo

Alguna vez

Ocasionalmente

Nunca

5. Sírvase facilitar cualquier otra información sobre la función de su parlamento a la hora de impartir instrucciones al/a la representante de su país ante las Naciones Unidas.

6. ¿Se incluye a parlamentarios en la delegación del país ante la Asamblea General?
Siempre A menudo Alguna vez Ocasionalmente Nunca
7. En caso de parlamentos cuyos miembros sí suelen ser incluidos en la delegación
- a. ¿Cuántos parlamentarios se incluyen por lo general?
- b. ¿En qué período están presentes?:
Indicar las respuestas apropiadas
¿durante todo el período de sesiones de otoño?
¿sólo durante la ceremonia de apertura?
¿durante la serie de sesiones de alto nivel del debate general?
¿durante el debate en una de las Comisiones? En caso afirmativo, ¿en cuál de ellas?
- c. ¿Cuánto tiempo permanecen?
- d. ¿Cómo son elegidos?
- e. ¿Cuál es su mandato?
- f. ¿Ante quién son responsables respecto de esa misión?
8. ¿Facilita el poder ejecutivo información detallada a su parlamento sobre la contribución financiera del país a las Naciones Unidas (por ej. presupuesto general de las Naciones Unidas, mantenimiento de la paz y otros conceptos), sus organismos y programas?
Sí No
9. ¿Figura esta información en los documentos sobre el presupuesto nacional que el ejecutivo presenta al parlamento?
Sí No
10. Sírvase facilitar cualquier otra información sobre la función del parlamento a la hora de supervisar y aprobar la contribución financiera de su país a las Naciones Unidas.

Sección B:

En esta sección se procura abordar el modo de participación de su parlamento en las reuniones especiales y grandes procesos de negociación de las Naciones Unidas conducentes a nuevos convenios y acuerdos internacionales, por ej., sobre el cambio climático

11. Sírvase describir brevemente de qué manera su parlamento se mantiene informado de la labor que se realiza en las Naciones Unidas

12. ¿Se incluye a parlamentarios en las delegaciones nacionales de su país a las reuniones especiales de las Naciones Unidas, por ej., períodos extraordinarios de sesiones de la Asamblea General o grandes conferencias internacionales, como la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo?

Siempre A menudo Alguna vez Ocasionalmente Nunca

13. ¿Organiza su parlamento debates y audiencias a fin de prepararse para este tipo de reuniones o dar continuidad a las conclusiones de las mismas?

Siempre A menudo Alguna vez Ocasionalmente Nunca

14. ¿Realiza su parlamento un seguimiento de los principales procesos de negociación internacional que tienen lugar en las Naciones Unidas?

Siempre A menudo Alguna vez Ocasionalmente Nunca

15. ¿Comparece ante el parlamento el/la Ministro(a) que participa en dichas negociaciones y recibe instrucciones o un mandato del parlamento?

Siempre A menudo Alguna vez Ocasionalmente Nunca

16. ¿Da cuenta el/la Ministro(a) al parlamento (plenario, comisiones u otras entidades parlamentarias) del resultado de las negociaciones?

Siempre A menudo Alguna vez Ocasionalmente Nunca

17. ¿Requieren los acuerdos internacionales dimanantes de estas negociaciones la ratificación del parlamento?

Sí No

En caso afirmativo, describa el proceso de ratificación que tiene lugar en su parlamento:

18. Al pasar a formar parte de los siete principales convenios internacionales[1], el Estado está obligado a presentar informes periódicos sobre la aplicación de dichos convenios a un comité internacional de vigilancia que examina el informe, celebra una audiencia con la delegación del país en cuestión y formula recomendaciones para lograr una mejor aplicación. ¿Se someten estos informes a consideración de su parlamento?

Sí No

19. ¿Organiza el parlamento debates y audiencias sobre estos informes?

Sí No

20. ¿Está su parlamento representado en la delegación enviada a la reunión del comité internacional de vigilancia cuando éste examina el informe nacional de su país

Sí No

21. ¿Las recomendaciones formuladas a su gobierno por el mecanismo internacional de vigilancia son objeto de debate y de seguimiento también en el parlamento?

Sí No

22. ¿Existe alguna comisión o entidad parlamentaria encargada de controlar la implementación de los compromisos internacionales?

Sí No

23. Sírvase facilitar cualquier otra información sobre la función que desempeña el parlamento en la preparación o el seguimiento de los informes de su país a los comités internacionales de vigilancia.

Sección C:

En esta sección se procura determinar la forma en que su parlamento interactúa con las oficinas de las Naciones Unidas en su país

24. ¿Con qué frecuencia interactúa su parlamento con la oficina de las Naciones Unidas en su país?

En ocasiones especiales

Sólo en ocasiones especiales (Día de las Naciones Unidas, Presentación del Informe sobre el Desarrollo Humano, etc.)

Programa ordinario de trabajo. Sírvase describirlo

25. ¿Con qué oficinas locales de las Naciones Unidas interactúa su parlamento con más frecuencia?

Indicar las respuestas apropiadas

PNUD

UNICEF

Centro de Información de las Naciones Unidas (CINU)

Banco Mundial

Otras – Sírvase especificar

26. ¿Organizan las oficinas locales de las Naciones Unidas seminarios y otras actividades en el parlamento?

Sí No

En caso afirmativo, sírvase dar ejemplos

Si no, sírvanse hacer sugerencias

27. ¿Recibe actualmente su parlamento algún tipo de asistencia técnica de alguna oficina local de las Naciones Unidas?

Sí No

En caso afirmativo, sírvase especificar:

Indicar las respuestas apropiadas

Formación de parlamentarios en temas o procedimientos concretos

Formación del personal parlamentario

Mejora de las instalaciones (por ej., edificios, tecnologías de la información)

Otras formas de asistencia; sírvase describirlas:

Si no, sírvanse especificar que tipo de asistencia consideran más apropiada.

Sección D

En esta sección se procura obtener sugerencias sobre la manera en que la UIP puede promover una mejor interacción entre su parlamento y las Naciones Unidas

28. ¿Cuáles son los principales problemas que enfrenta su parlamento a la hora de organizar su labor con respecto a las Naciones Unidas?
29. ¿Hay alguna actividad que la UIP podría llevar a cabo a fin de ayudar a su parlamento a trabajar más estrechamente con las Naciones Unidas?
30. ¿Hay alguna práctica idónea que desee dar a conocer sobre la forma en que su parlamento organiza su labor con respecto a las Naciones Unidas?
31. ¿En qué tipo de actividades organizadas por la UIP en las Naciones Unidas está su parlamento más interesado en participar?

Indicar las respuestas apropiadas

Audiencia parlamentaria anual celebrada en las Naciones Unidas en Nueva York

Reuniones parlamentarias especializadas con ocasión de los períodos de sesiones ordinarios de distintos órganos de las Naciones Unidas, por ejemplo, en Nueva York (Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer), en Ginebra (Consejo de Derechos Humanos) o en Viena (Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal), etc.

De ser posible, sírvase especificar qué períodos de sesiones

Sesiones de información para delegaciones parlamentarias que viajan a las Naciones Unidas en Nueva York, Ginebra, Viena y otros lugares.

Otras; sírvase describirlas:

32. ¿Tiene alguna sugerencia que formular para futuras iniciativas de la UIP en relación con las Naciones Unidas?

